

BATAS NA TATLONG PAGLABAG. MGA MULING NAGKASALA NG FELONY. MGA PARUSA. INISYATIBONG BATAS.

- Binabago ang batas na tatlong paglabag upang ipataw lamang ang habambuhay na sentensiya kapag ang bagong napatunayang felony ay seryoso o marahas.
- Ipinahihintulot ang muling pagsentensiya para sa mga nagkasalang kasalukuyang nagdurusa ng habambuhay na sentensiya kung ang napatunayang ikatlong paglabag ay hindi seryoso o marahas at ipinasiya ng hukom na ang sentensiya ay hindi nagpapakita ng hindi makatwirang panganib sa kaligtasan ng publiko.
- Ipinagpapatuloy ang pagpataw ng parusang habambuhay na sentensiya kung ang napatunayang ikatlong paglabag ay para sa mga partikular na di-seryoso, di-marahas na mga pagkakasalang kaugnay ng seks o droga o kaugnay ng pagdadala ng baril.
- Pinananatili ang parusang habambuhay na sentensiya para sa mga napatunayang nagkasala ng di-seryoso, di-marahas na ikatlong paglabag kung ang mga naunang napatunayang pagkakasala ay para sa panggagahasa, pagpatay ng tao, o pagmolestiya ng bata.

Buod ng Tantiya ng Pambatasang Manunuri sa Netong Tama sa Pananalapi ng Estado at Lokal na Pamahalaan:

- Patuloy na mga matitipid ng estado sa gawaing may kaugnayan sa bilangguan at pagparol na mga \$70 milyon taun-taon, na may mas malaking mga matitipid—hanggang \$90 milyon taun-taon—sa susunod na dalawang dekada. Ang mga tantiyaing ito ay maaaring maging mas mataas o mas mababa ng sampu-sampung milyong dolyar depende sa mga aksyon ng estado sa hinaharap.
- Isang-beses na mga gastos ng estado at county na ilang milyong dolyar sa susunod na dalawang taon para sa mga gawain ng hukuman na may kaugnayan sa muling pagsentensiya sa mga partikular na nagkasala.

PAGSUSURI NG PAMBATASANG MANUNURI

KASAYSAYAN

May tatlong kategorya ng mga krimen: Mga felony, mga misdemeanor, at mga infraction. Ang isang felony ay ang pinakaseryosong uri ng krimen, at ang isang taong napatunayang nagkasala ng isang felony ay maaaring sentensiyahan sa bilangguan ng estado sa ilalim ng mga partikular na kalagayan. Ang mga taong napatunayang nagkasala ng mga felony na hindi nasentensiyahan sa bilangguan ng estado ay sesentensiyahan sa kulungan ng county, pinangangasiwaan ng kagawaran ng probasyon ng county sa komunidad, o pareho.

Ang kasalukuyang batas ay itinuturing ang ilang felony bilang “marahas” o “seryoso,” o pareho. Ang mga halimbawa ng mga felony na kasalukuyang nilinaw bilang marahas ay pagpatay, pagpatay, at panggagahasa. Habang halos lahat ng marahas na felony ay itinuturing na seryoso, may mga felony ay nilinaw lamang bilang seryoso, tulad ng pag-atakung may hangaring gumawa ng pagnanakaw. Ang mga felony na hindi itinuturing na marahas o seryoso ay kabilang ang malaking pagnanakaw (hindi kaugnay ang baril) at pagdadala ng isang kinokontrol na substansiya.

Pagsapit ng Mayo 2012, may mga 137,000 bilanggo sa sistema ng bilangguan sa California. Ang sistema ng bilangguan ng estado ay may badyet sa 2012-13 ng halos \$9 na bilyon.

Pagsentensiya sa Tatlong Paglabag. Ang Proposisyon 184 (karaniwang tinatawag bilang batas na “tatlong paglabag”) ay pinagtibay ng mga botante noong 1994. Ito ay nagpataw ng mas matagal na mga sentensiya para sa mga partikular na umuulit sa paggawa ng pagkakasala. Sa partikular, ang batas ay nag-aatas na ang isang tao na napatunayang nagkasala ng isang felony at napatunayan na dati ng isa o higit na marahas o seryosong mga felony ay sentensiyahan sa bilangguan ng estado gaya ng mga sumusunod:

- **Ikalawang Paglabag na Pagkakasala.** Kung ang tao ay may isang naunang seryoso o marahas na napatunayang felony, ang sentensiya para sa anumang bagong napatunayang felony (hindi lamang isang seryoso o marahas na felony) ay *doble* ng taning na iniaatas sa ilalim ng batas para sa bagong napatunayang pagkakasala. Ang mga nagkasalang sinentensiyahan ng mga hukuman sa ilalim ng tadhanang ito ay tinatawag na “nakagawa ng ikalawang paglabag.” Pagsapit ng Marso 2012, mga 33,000 bilanggo ang mga nakagawa ng ikalawang paglabag.

PAGSUSURI NG PAMBATASANG MANUNURI

IPINAGPAPATULOG

- ***Ikatlong Paglabag na Pagkakasala.*** Kung ang tao ay may *dalawa o higit na naunang* seryoso o marahas na napatunayang felony, ang sentensiya para sa *anumang bagong* napatunayang felony (hindi lamang isang seryoso o marahas na felony) ay isang habambuhay na taning na may pinakamaagang posibleng parol pagkaraan ng 25 taon. Ang mga napatunayang nagkasala sa ilalim ng tadhana ng ito ay tinatawag na “nakagawa ng ikatlong paglabag.” Pagsapit ng Marso 2012, mga 9,000 bilanggo ang mga nakagawa ng ikatlong paglabag.

Habang ang batas ay nag-aatas na ang mga sentensiyang inilarawan sa itaas, sa ilang pagkakataon ang hukuman ay maaaring pumili na huwag isaalang-alang ang mga naunang felony sa panahon ng pagsentensiya. Kapag ito ay nangyari, ang isang nagkasala na sesentensiyahan sana ng ikalawa o ikatlong paglabag ay sesentensiyahan ng mas magaan na taning kaysa iniaatas sa ilalim ng batas na tatlong paglabag.

Pagpapasiya ng Pagpapalabas Mula sa Bilangguan.

Sa ilalim ng kasalukuyang batas, karamihan ng mga nakagawa ng ikalawang paglabag ay awtomatikong pinalalabas mula sa bilangguan pagkatapos makumpleto ang kanilang mga sentensiya. Kasalungat nito, ang mga nakagawa ng ikatlong paglabag ay pinalalabas lamang pagkatapos aprobahan ng Lupon ng mga Pagdinig sa Parol (BPH) ng estado. Pagkatapos makapagsilbi ang mga nakagawa ng ikatlong paglabag ng pinakamababang bilang mga taong iniaatas ng kanilang sentensiya, ang isang lupon ng BPH ay magsasagawa ng isang pagdinig na pagsasaalang-alang sa parol para sa posibleng pagpapalaya sa kanila. Halimbawa, ang BPH ay magpapahintulot ng naturang pagdinig para sa ikatlong paglabag na sinentensiyahan ng 25-taon-hanggang-habambuhay pagkatapos magsilbi ng 25 taon ang nakagawa ng ikatlong paglabag. Kung ang BPH ay nagpasiya na huwag palayain ang nakagawa ng ikatlong paglabag sa pagdinig na iyon, ang lupon ay magsasagawa ng isang kasunod na pagdinig sa hinaharap. Dahil ang batas na tatlong paglabag ay nagkabisa noong 1994, ang mga unang nakagawa ng ikatlong paglabag ay magiging karapat-dapat para sa mga pagdinig sa posibleng pagpapalaya sa kanila mula sa bilangguan sa malapit sa pagtatapos ng dekadang ito.

Pangangasiwa Pagkatapos ng Pagpapalaya. Lahat ng nakagawa ng ikalawa at ikatlong paglabag ay inaatasan sa ilalim ng kasalukuyang batas na pangasiwaan sa komunidad pagkalabas ng bilangguan. Kung ang pinakahuling napatunayang pagkakasala ng nakagawa ng ikalawang paglabag ay para sa isang di-seryoso, di-marahas na krimen, siya ay

pangkaraniwang pangangasiwaan sa komunidad ng mga opisyal sa probasyon ng county. Kung hindi, ang nakagawa ng ikalawang paglabag ay pangangasiwaan sa komunidad ng mga ahente ng parol ng estado. Lahat ng nakagawa ng ikatlong paglabag ay pinangangasiwaan sa komunidad ng mga ahente ng parol ng estado kasunod ng pagpapalaya sa kanila. Kapag ang nakagawa ng ikalawa o ikatlong paglabag ay lumabag sa mga tadhana ng pangangasiwa sa kanila sa komunidad o gumawa ng bagong pagkakasala, sila ay maaaring ilagay sa kulungan ng county o bilangguan ng estado depende sa mga pangyayari.

MUNGKAHI

Ang panukalang ito ay nagbabawas sa mga sentensiya sa bilangguan na ipinagsisilbi sa ilalim ng batas na tatlong paglabag na ang mga kasalukuyang pagkakasala ay di-seryoso, di-marahas na mga felony. Ang panukala ay nagpapahintulot din ng muling pagsentensiya sa mga partikular na nakagawa ng ikatlong paglabag na kasalukuyang nagsisilbi ng mga habambuhay na sentensiya para sa mga tinukoy na di-seryoso, di-marahas na mga felony. Ang pareho ng mga pagbabagong ito ay inilarawan sa ibaba.

Mas Maikling mga Sentensiya para sa Ilang Nakagawa ng Ikatlong Paglabag. Ang panukala ay nag-aatas na ang isang nagkasala na may *dalawa o higit na naunang* seryoso o marahas na napatunayang felony at ang *bagong* pagkakasala ay isang di-seryoso, di-marahas na felony ay tatanggap ng sentensiya sa bilangguan na doble ng pangkaraniwang taning para sa bagong pagkakasala, sa halip ng isang pinakamababang sentensiya na 25-taon-hanggang-habambuhay na sentensiya na kasalukuyang iniaatas. Halimbawa, ang isang nakagawa ng ikatlong paglabag na napatunayang nagkasala ng isang krimen kung saan ang pangkaraniwang sentensiya ay dalawa hanggang apat na taon ay tatanggap sa halip ng isang sentensiyang nasa pagitan ng apat o walang taon—doble ng taning na iaaplay sana—sa halip ng 25-taon-hanggang-habambuhay na taning.

Ang panukala, gayunman, ay nagtatadhana ng ilang mga eksepsiyon sa mas maikling mga sentensiyang ito. Sa partikular, ang panukala ay nag-aatas na kung ang nagkasala ay nakagawa ng mga partikular na bago o naunang pagkakasala, kabilang ang ilang felony na may kaugnayan sa droga, seks, at baril, siya ay sasailalim pa rin sa isang habambuhay na sentensiya sa ilalim ng batas na tatlong paglabag.

PAGSUSURI NG PAMBATASANG MANUNURI

IPINAGPAPATULOY

Muling Pagsentensiya sa Ilang Kasalukuyang Nakagawa ng Ikatlong Paglabag. Ang panukalang ito ay nagpapahintulot sa mga partikular na nakagawa ng ikatlong paglabag na mag-aplay upang muling sentensiyahan ng mga hukuman. Ang panukala ay naglilimita sa pagiging karapat-dapat para sa muling pagsentensiya na tinukoy sa mga kasalukuyan at naunang pagkakasala, tulad ng mga partikular na felony na may kaugnayan sa droga, seks at baril. Ang mga hukumang nagsasagawa ng mga pagdinig na ito na muling pagsentensiya ay magpapasiya muna kung ang kasaysayan ng krimen ng nagkasala ay ginagawa silang karapat-dapat para sa muling pagsentensiya. Ang hukuman ay aatasan na muling sentensiyahan ang mga karapat-dapat na nagkasala maliban kung ipinasiya na ang muling pagsentensiya sa mga nagkasala ay magpapakita ng hindi makatwirang panganib sa kaligtasan ng publiko. Sa pagpapasiya kung ang nagkasala ay nagpapakita ng naturang panganib, maaaring isaalang-alang ng hukuman ang anumang ebidensiyang ipinasiya nito na may-kaugnayan tulad ng kasaysayan ng krimen ng nagkasala, kilos sa bilangguan at paglahok sa mga programang rehabilitasyon. Ang panukala ay nag-aatas sa mga muling sinentensiyahang nagkasala na tumanggap ng doble ng pangkaraniwang tining para sa kanilang pinakahuling pagkakasala sa halip ng sentensiyang naunang ipinataw. Ang mga nagkasala na ang mga kahilingan para sa muling pagsentensiya ay ipinagkait ng mga hukuman ay patuloy na pagsisilbihan ang kanilang mga habambuhay na tining gaya ng orihinal na pagsentensiya sa mga ito.

MGA EPEKTO SA PANANALAPI

36

Mga Matitipid ng Estado sa Pagwawasto. Ang panukalang ito ay magkakaroon ng maraming epekto sa pananalapi sa sistema ng pagwawasto ng estado. Pinakamalaki, ang panukala ay magbabawas ng mga gastos ng bilangguan ng estado sa dalawang paraan. Una, mas kaunting mga bilanggo ang ikukulong para sa mga habambuhay na sentensiya sa ilalim ng batas na tatlong paglabag dahil sa mga tadhana ng panukala na nag-aatas na ang mga naturang sentensiya ay gamitin lamang sa mga nakagawa ng ikatlong paglabag na ang kasalukuyang pagkakasala ay seryoso o marahas. Ito ay magbabawas sa mga sentensiya ng ilang nagkasala ng felony sa hinaharap. Ikalawa,

ang muling pagsentensiya ng mga nakagawa ng ikatlong paglabag ay maaaring magresulta sa maraming bilanggo na tatanggap ng mas maikling mga tining sa bilangguan. Ito ay magresulta sa pagbawas sa populasyon ng bilanggo na magsisimula sa malapit na tining.

Ang panukala ay magresulta rin sa mga nabawasang gastos sa parol ng estado. Ito ay mangyayari dahil ang mga nagkasalang apektado ng panukalang ito ay pangkaraniwang pangangasiwaan ng probasyon ng county—sa halip ng parol ng estado—kasunod ng kanilang paglabas mula sa bilangguan. Ito ay dahil ang kanilang kasalukuyang pagkakasala ay magiging di-seryoso at di-marahas. Bilang karagdagan, ang pagbawas sa populasyon ng nakagawa ng ikatlong paglabag ay magbabawas sa bilang ng mga pagdinig sa pagsasaalang-alang sa parol na kakailanganing isagawa ng BPH sa hinaharap.

Ang mga matitipid ng estado sa pagwawasto mula sa mga pagbabagong nasa itaas ay malamang na mga \$70 milyon taun-taon, may mas mataas na mga matitipid—hanggang \$90 milyon taun-taon—sa susunod dalawang dekada. Gayunman, ang mga taunang matitipid na ito ay maaaring umabot ng sampu-sampung milyong dolyar o mas mataas o mas mababa depende sa ilang isinasaalang-alang. Sa partikular, ang aktuwal na antas ng mga matitipid ay magiging depende sa bilang ng mga nakagawa ng ikatlong paglabag na muling nasentensiyahan ng hukuman at ang dami ng ilalabas ng BPH sa nakagawa ng ikatlong paglabag sa hinaharap sa ilalim ng kasalukuyang batas.

Mga Gastos sa Muling Pagsentensiya. Ang panukala ay magresulta sa isang-beses na gastos sa estado at mga county na may kaugnayan sa mga tadhana ng muling pagsentensiya ng panukalang ito. Ang mga tadhanang ito ay magtataas ng dami ng kaso, na magresulta sa mga karagdagang gastos para sa abugado ng distrito, mga pampublikong manananggol, at mga kagawaran ng siyerip ng county na mamamahala sa dami ng trabahong ito at mga tauhan nitong mga pamamaraan ng muling pagsentensiya. Bilang karagdagan, ang mga county ay magtatamo ng mga gastos sa kulungan upang paglagyan ng mga bilanggo sa panahon ng mga pamamaraan ng muling pagsentensiya. Ang mga gastos na ito ay maaaring ilang milyong dolyar sa buong estado sa dalawang taon.

PAGSUSURI NG PAMBATASANG MANUNURI

IPINAGPAPATULOY

Ibang mga Tama sa Pananalapi. Magkakaroon ng ilang karagdagang mga gastos na may kaugnayan sa hukuman, probasyon, at kulungan para sa estado at mga county. Ito ay dahil ang ilang nagkasalang inilalabas sa bilangguan dahil sa panukalang ito ay pangangasiwaan ng mga kagawaran ng probasyon sa halip ng parol ng estado, at magkakaroon ng mga pagdinig ng hukuman at tatanggap ng mga sentensiya sa kulungan kahit lumabag sila sa mga tadhana ng pangangasiwa sa kanila o gumawa ng mga bagong krimen. Tinatantiya namin na ang naturang pangmatagalang mga gastos ay hindi magiging malaki.

Ang panukalang ito ay maaaring magresulta sa maraming ibang mga epekto sa pananalapi ng estado at lokal na

pamahalaan. Halimbawa, ang mga pamahalaan ay magtatamo ng mga karagdagang gastos kung ang mga nagkasalang inilabas mula sa bilangguan dahil sa panukalang ito ay mangailangan ng mga serbisyo ng pamahalaan (tulad ng binabayaran-ng-pamahalaan na pangangalagang pangkalusugan para sa mga taong walang pribadong pagsakop ng seguro) o gumawa ng mga karagdagang krimen. Magkakaroon din ng ilang karagdagang kita ng estado at lokal na pamahalaan kung ang mga nagkasalang ito na pinalabas mula sa bilangguan dahil sa panukalang ito ay pumasok sa lakas paggawa. Ang laki ng mga tamang ito ay hindi alam.